

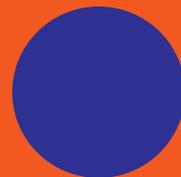
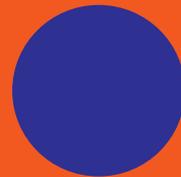
Mon quotidien  
Mein Alltag

**Tête à tête**

Supports pour le travail linguistique en tandem  
Anregungen für das Sprachenlernen im Tandem

OFAJ  
DFJW

# L'emploi du temps Tagesablauf



# L'emploi du temps

## Tagesablauf

### 1. En allemand

› Ton partenaire te présente en détail l'emploi du temps d'une de ses journées de semaine ordinaire. Ecoute attentivement.



› Ton partenaire va répéter ce qu'il a dit. Prends des notes.

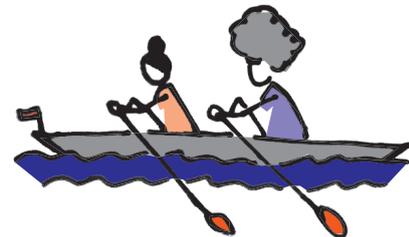
› Résume à l'aide de tes notes ce que tu as compris.

› Présente maintenant le déroulement d'une journée ordinaire de ta semaine en allemand. Comme ton partenaire t'a donné un exemple de sa journée, tu peux essayer de reprendre quelques expressions ou formulations qu'il a utilisées auparavant.

Vous avez \_\_\_\_\_ minutes.

### 1. Auf Deutsch

› Berichte deinem Partner, wie ein typischer Tagesablauf an einem normalen Schultag bei dir aussieht. Gib dabei so viele Details wie möglich.



› Wiederhole noch einmal, was du gesagt hast, damit dein Partner Notizen machen kann, denn er wird anschließend auf Deutsch zusammenfassen, was du erzählt hast. Erkläre Informationen, die nicht verstanden worden sind.

› Nun erzählt dir dein Partner auf Deutsch, wie ein typischer Tag bei ihm aussieht. Hilf ihm dabei, korrekte Sätze zu formulieren und eventuell Ausdrücke und Formulierungen zu übernehmen, die du vorher benutzt hast.

Ihr habt dafür \_\_\_\_\_ Minuten Zeit.

## L'emploi du temps Tagesablauf

### 2. En français

› Raconte à ton partenaire comment se déroule habituellement une journée de ton week-end. Donne le plus de détails possible.

### 2. Auf Französisch

› Dein Partner stellt dir im Detail dar, wie sein typischer Tag an einem Wochenende für ihn aussieht. Höre aufmerksam zu.



› Répétes ce que tu viens de dire, afin que ton partenaire puisse prendre des notes.

› Dein Partner wiederholt noch einmal, was er gesagt hat. Mache dir Notizen dazu.

› Ton partenaire résume ton emploi du temps à partir de ses notes. Aide-le à formuler les phrases correctement.

› Fasse anhand deiner Notizen das zusammen, was du vom Tagesablauf deines Partners verstanden hast.

› Ton partenaire te raconte maintenant comment se déroule une journée type de son week-end. Aide-le à réutiliser les expressions et formulations que tu as employées précédemment.

› Nun bist du dran: Berichte deinem Partner, wie du dein Wochenende verbringst. Du kannst dabei versuchen, dich am Modell deines Partners zu orientieren und Formulierungen und Ausdrücke wiederzuverwenden, die er vorher benutzt hat.

Vous avez \_\_\_\_\_ minutes.

Ihr habt dafür \_\_\_\_\_ Minuten Zeit.

## L'emploi du temps Tagesablauf

### 3. En allemand

› Vous avez appris pas mal de choses sur vos emplois du temps respectifs, que ce soit la semaine ou le week-end. Vous pouvez maintenant les comparer en vous orientant si vous le souhaitez d'après les questions ci-dessous :

Welche Unterschiede sind euch aufgefallen?

Was ist deiner Meinung nach besser am Tagesablauf des anderen?

Was würdest du gerne übernehmen? Wäre das überhaupt möglich?

Wer oder was bestimmt über deinen Tagesablauf?

Vous avez \_\_\_\_\_ minutes.

### 3. Auf Deutsch

› Ihr habt nun einiges über den Tagesablauf des anderen erfahren – sowohl in der Woche als auch am Wochenende. Jetzt könnt ihr vergleichen. Im Folgenden einige Fragen als Anregung.

Habt ihr vielleicht gemeinsame Gewohnheiten?

Was würdest du an deinem Stundenplan ändern wollen?

Ihr habt dafür \_\_\_\_\_ Minuten Zeit.

## L'emploi du temps Tagesablauf

### 4. Phase de réflexion

› Imagine un planning hebdomadaire fictif en allemand en inscrivant au moins 15 activités/ rendez-vous de ton choix. Laisse quelques plages horaires libres. Ton partenaire t'aide si tu ne connais pas certains mots que tu voudrais écrire.

### 4. Reflexionsphase

› Überlege dir auf Französisch einen fiktiven Wochenplan mit beliebigen Aktivitäten/Terminen. Lass einige freie Stunden. Dein Partner hilft dir, falls dir Wörter fehlen, die du schreiben möchtest.

Lundi / Montag	Mardi / Dienstag	Mercredi / Mittwoch	Jeudi / Donnerstag	Vendredi / Freitag	Samedi / Samstag	Dimanche / Sonntag

› Dans l'activité suivante, tu vas poser des questions aux autres Allemands du groupe. Pour cela, entraîne-toi avec ton partenaire à formuler des questions en allemand.

*Par exemple : „Hast du am Montag Zeit? Wir könnten zusammen ins Schwimmbad gehen.“*

### En français et en allemand

› Promène-toi dans la salle et questionne divers participants allemands sur leurs emplois du temps pour essayer de fixer un rendez-vous, faire une activité en commun etc.

Vous avez \_\_\_\_\_ minutes.

› In der nächsten Übung sollst du den anderen Franzosen in der Gruppe Fragen zu ihrem Tagesablauf stellen. Übe deshalb mit deinem Partner schon einmal, wie man Fragen auf Französisch formuliert.

*Beispiel: « Est-ce tu es libre mardi à 18H00 ? On pourrait aller à la piscine ensemble ? »*

### Auf Französisch und auf Deutsch

› Gehe durch den Raum und frage möglichst viele französische Teilnehmer nach ihren Aktivitäten/ Terminen, um euch dann zu verabreden. Sprich mit so vielen Teilnehmern wie möglich.

Ihr habt dafür \_\_\_\_\_ Minuten Zeit.